



C-Pen® ***3.0***
Manuale utente

Grazie per aver scelto C-PEN™. C-Pen consente di digitalizzare testi e cifre. Alcuni esempi di programmi in grado di ricevere testo da C-Pen sono gli editor di testo, i client e-mail, il software aziendale e i browser Web. È possibile acquisire testo da libri, riviste, documenti, fatture e così via, semplicemente digitalizzandolo con C-Pen. Il testo verrà inserito esattamente nel punto desiderato. Basta posizionare il cursore nella finestra dell'applicazione che si preferisce e digitalizzare il testo con C-Pen.

Contenuto della confezione

- C-Pen 3.0
- Cavo USB®
- Giustificativo (licenza gratuita per un dizionario)
- CD-ROM di C-Pen contenente il software e C-PAD™ (file PDF)
- Guida rapida (solo in inglese e svedese)

1. Installazione del software C-Pen Core

IMPORTANTE! NON collegare C-Pen prima di aver installato il software.

Nella confezione è presente un CD-ROM contenente il programma di installazione.

- Chiudere tutte le applicazioni aperte sul PC.
- Inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM/DVD. L'installazione verrà avviata automaticamente. Se l'installazione non si avvia, sfogliare l'unità CD-ROM e fare doppio clic sul file **setup.exe**.
- Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Una volta completata l'installazione, verrà visualizzato un messaggio.
- Il software C-Pen Core verrà avviato automaticamente a installazione completata.



Se il CD viene smarrito, è possibile scaricare la versione più recente del software C-Pen Core direttamente da <http://www.cpen.com/latest>.

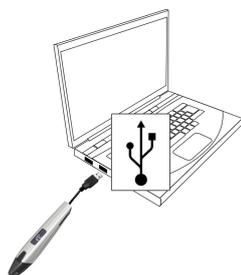
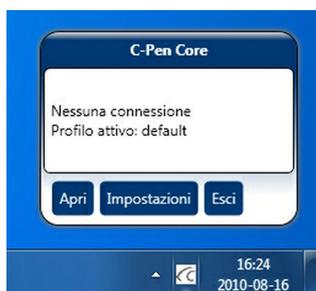
Il software C-Pen Core è l'applicazione principale che consente di digitalizzare il testo e inviarlo al cursore.

Quando si avvia il software C-Pen Core viene visualizzata l'icona C-Pen nella barra delle applicazioni di Windows. Tale icona indica che il software C-Pen Core è in esecuzione. Vedi l'immagine sulla destra.

Per informazioni più dettagliate sul software C-Pen Core consultare il [Capitolo 5](#).



2. Collegamento del dispositivo C-Pen



Collegare il C-Pen al computer utilizzando il cavo USB in dotazione. Per visualizzare lo stato della connessione, posizionare il cursore del mouse sull'icona C-Pen visibile nella barra delle applicazioni: in questo modo si apre la finestra di stato di C-Pen Core.

3. Come utilizzare C-Pen?

Il software C-Pen Core non visualizza il testo digitalizzato. Il testo digitalizzato verrà inserito nel punto in cui si trova il cursore. Questo significa che è possibile digitalizzare testo in qualsiasi programma standard.

Di seguito è riportato un esempio di come digitalizzare il testo in MS Word.



- Innanzitutto verificare che nella finestra di stato di C-Pen Core sia indicato che il dispositivo C-Pen è connesso.
- Avviare MS Word.
- Posizionare il cursore nel punto in cui si desidera inserire il testo. **NON** fare clic su altre finestre, altrimenti il cursore verrà spostato e la finestra non sarà più attiva.
- Posizionare la punta di C-Pen a pochi millimetri di distanza dal primo carattere del testo.
- Premere delicatamente il dispositivo C-Pen sul foglio e iniziare a muoverlo lungo la riga di testo. Cercare di procedere in modo rettilineo. Dopo aver digitalizzato l'ultimo carattere, sollevare il dispositivo C-Pen dal foglio.
- Il testo digitalizzato verrà immediatamente inserito in MS Word.

Il testo è completamente modificabile: in MS Word è possibile ad esempio modificare il tipo di carattere o le sue dimensioni per personalizzare il testo. Qui è disponibile [un video tratto dal sito Web](#) in cui il funzionamento viene descritto con più dettagli.

Nota. Sulla punta di C-Pen è presente un piccolo dispositivo di attivazione automatica che avvia la digitalizzazione quando la punta di C-Pen viene premuta contro il foglio. È importante che tale dispositivo rimanga premuto durante la fase di digitalizzazione. Il dispositivo di attivazione automatica è visibile nell'immagine a destra.



4. Altre informazioni

Accensione e spegnimento di C-Pen

C-Pen si accende automaticamente quando si collega a un computer acceso con il cavo USB.

La C-Pen si spegne automaticamente quando si spegne il computer, o se si rimuove il cavo USB.

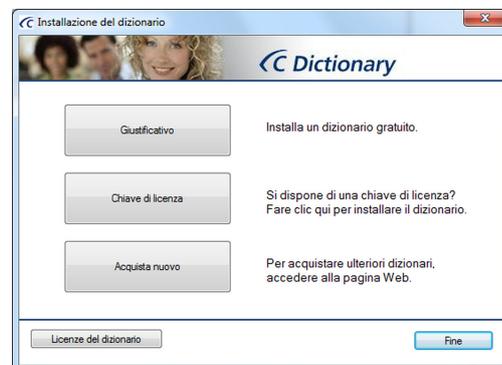
Giustificativo

Acquistando C-Pen si ha diritto a un giustificativo, incluso nella confezione di C-Pen insieme alla Guida introduttiva. Il giustificativo dà diritto a 1 (una) licenza gratuita del dizionario C Dictionary. A registrazione eseguita il giustificativo non è più valido.

In che modo posso registrare il giustificativo per ottenere il dizionario gratuito?

Per completare la registrazione del giustificativo è necessario disporre di accesso a Internet.

- Accedere al software C-Pen Core e fare clic su **Componenti aggiuntivi**.
- Fare clic sul pulsante **Installa** per il componente aggiuntivo C Dictionary (verrà scaricato e avviato automaticamente un programma di installazione).
- Fare doppio clic sull'icona **C Dictionary**, sul desktop, per avviare il **componente aggiuntivo C Dictionary**.
- Se non vi sono altri dizionari installati, viene avviata automaticamente la **Guida all'installazione del dizionario**. Se questo non avviene, fare clic sul pulsante **Guida all'installazione del dizionario** per avviarla manualmente.
- Fare clic su pulsante **Giustificativo** per eseguire la registrazione, scaricare il dizionario e installarlo.
- Selezionare il dizionario desiderato e fare clic su **Avanti**.
- Immettere il numero del giustificativo, l'indirizzo e-mail e il Paese. Fare clic su **Avanti**.
- Compilare il modulo e confermare che le informazioni immesse sono corrette.
- L'installazione del dizionario e della chiave di licenza verrà avviata automaticamente. Il giustificativo non sarà più valido.



5. C-Pen Core

Per utilizzare il dispositivo C-Pen è necessario avviare il software C-Pen Core. C-Pen Core è il software principale per la connessione del dispositivo C-Pen e per l'invio del testo digitalizzato al cursore.

L'icona C-Pen Core sulla barra delle applicazioni indica che il programma è in esecuzione.

NOTA. In base all'impostazione del sistema operativo, l'icona sulla barra delle applicazioni potrebbe essere nascosta. Se l'icona non è visibile, controllare tra le icone nascoste da Windows.



Per avviare il programma C-Pen Core fare clic sull'icona C-Pen Core Starter sul desktop.

Un'icona del software C-Pen Core è disponibile anche nella cartella Esecuzione automatica di Windows. Il software verrà quindi avviato automaticamente ogni volta che si accende il computer. Per rimuovere la funzionalità di avvio automatico è sufficiente eliminare il collegamento a C-Pen Core nel menù di Windows accedendo a Start ⇒ Programmi ⇒ Esecuzione automatica.

Chiudendo la finestra di C-Pen Core il programma viene ridotto a icona sulla barra delle applicazioni. Rimane comunque attivo e continuerà a funzionare con il dispositivo C-Pen.

Posizionando il cursore del mouse sull'icona sulla barra delle applicazioni viene visualizzata la finestra di stato di C-Pen Core.

Per aprire la finestra C-Pen Core fare clic su **Apri**.

Per aprire la finestra C-Pen Core e accedere direttamente alle impostazioni fare clic su **Impostazioni**.

Per chiudere completamente il software C-Pen Core fare clic su **Esci**.

Nella parte sinistra della finestra principale di C-Pen Core è disponibile un sottomenù. Qui di seguito viene descritta ciascuna voce del sottomenù.

C-Pen personale

In **C-Pen personale** sono disponibili informazioni generali sul software C-Pen Core.

Per visualizzare informazioni sul modello di C-Pen, sulla versione del firmware e sul numero di serie, il dispositivo C-Pen deve essere connesso al computer.

Impostazioni

Nella sezione **Impostazioni** è possibile creare e utilizzare diversi profili.

Per creare un nuovo profilo fare clic sul pulsante **Crea nuovo profilo**, quindi aggiungere un nome per il profilo. Le impostazioni specificate possono essere assegnate a ciascun profilo. Le impostazioni vengono salvate automaticamente.

Ciascun profilo disporrà della scheda corrispondente nella parte superiore. Per attivare un profilo specifico, fare clic sulla relativa scheda, quindi sulla casella di controllo **Usare questo profilo**.

Applicazioni e impostazioni C-Pen

Caratteri e tipi di carattere

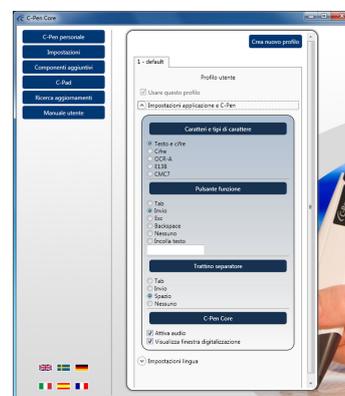
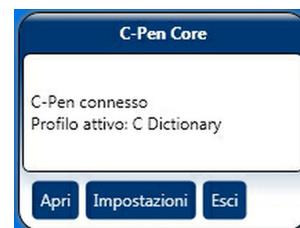
Consente di definire il tipo di carattere che si desidera digitalizzare: testo e cifre, cifre o qualsiasi tipo di carattere speciale.

Pulsante Funzione

Consente di definire l'azione da eseguire nel documento quando si preme il **pulsante Funzione** di C-Pen. Ad esempio, se si seleziona **Enter** il cursore si sposterà su una nuova riga vuota del documento ogni volta che si preme il **pulsante Funzione** (come se si premesse il tasto **Enter** sulla tastiera).

Trattino separatore

La voce **Trattino separatore** definisce il modo in cui devono essere separati due testi incollati nel documento. Si tratta del punto in cui il cursore dovrà spostarsi dopo che il testo è stato incollato (quando C-Pen viene sollevato). Ad esempio, se si seleziona **Spazio**, verrà inserito uno spazio tra il testo incollato in precedenza e il nuovo testo incollato.



C-Pen Core

Selezionare la casella di controllo **Attiva audio** se si desidera che venga emesso un suono simile a un clic per confermare che la digitalizzazione è stata eseguita correttamente. Quando la digitalizzazione non viene eseguita correttamente, verrà emesso il suono di un doppio clic.

Selezionare la casella di controllo **Visualizza finestra digitalizzazione** per attivare la visualizzazione di un messaggio sullo schermo quando viene eseguita la digitalizzazione.

Impostazioni lingua

È importante selezionare la lingua corrispondente al testo da digitalizzare.

Se il documento è scritto, ad esempio, in svedese, assicurarsi di selezionare lo svedese come lingua di origine. Selezionando impostazioni della lingua corrette, i risultati del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) saranno migliori.

Tutte le lingue disponibili

È un elenco di tutte le lingue di origine disponibili.

Lingue di origine selezionate

Consente di visualizzare un elenco delle lingue correntemente selezionate.

Utilizzare la funzionalità di **trascinamento** per spostare una lingua da un elenco all'altro. È anche possibile selezionare una lingua nell'elenco **Tutte le lingue disponibili** e fare clic sul pulsante **freccia giù** per spostarla nell'elenco **Lingue di origine selezionate**.



Componenti aggiuntivi

Il componente aggiuntivo di C-Pen Core **API** consente alle applicazioni compatibili di "collegarsi" a C-Pen Core, di creare il proprio profilo di digitalizzazione specifico e di ricevere il testo digitalizzato direttamente, senza doversi preoccupare di quale applicazione è attiva sul desktop o del punto in cui è posizionato il cursore.

È possibile utilizzare C-Pen con quasi tutte le applicazioni in grado di gestire il testo, ma per semplificare ulteriormente le cose si offrono dei componenti aggiuntivi che funzionano senza problemi con il software C-Pen Core. Senza che sia necessario selezionarla e attivarla, l'applicazione presente sul desktop riceverà tutto il testo e tutti i dati digitalizzati tramite C-Pen.

Nell'elenco dei componenti aggiuntivi disponibili, fare clic sul pulsante **Installa** per scaricare e installare il componente aggiuntivo desiderato.



C-Pad

C-PAD™ è un tastierino virtuale di controllo per il software C-Pen Core. C-Pad consente di immettere agevolmente caratteri speciali e comandi senza dover lasciare la presa su C-Pen. C-Pad viene fornito in formato PDF e può essere facilmente stampato con una normale stampante.

- Sezione **URL**: consente di creare i propri collegamenti URL e di aprirli nel browser con un semplice clic.
- Sezione **EDIT**: consente di modificare il testo.
- Sezione **USER**: consente di configurare le battute da inserire nel punto in cui si trova il cursore o di definire qualsiasi altra combinazione di comandi da tastiera. Per ulteriori dettagli, vedere di seguito.
- Sezione **SCROLL**: consente di simulare lo scorrimento della pagina in alto, in basso, a sinistra, a destra.
- Sezione **PROFILE**: consente di passare facilmente a un altro profilo di digitalizzazione facendo "clic" sul pulsante Profilo corrispondente.
- Sezione **NUMPAD**: il tastierino numerico consente di inserire i numeri nel punto del testo in cui si trova il cursore.
- Sezione **FUNCTION**: prevede diverse funzioni.
- Area **MOUSEPAD**: consente di abilitare i movimenti del puntatore del mouse. Quando il dispositivo C-Pen si trova su questa superficie, il pulsante Funzione di C-Pen emula il clic sinistro del mouse.



Programmazione dei pulsanti USER di C-Pad

Utilizzare uno dei cinque pulsanti attivi configurabili di C-Pad per simulare la pressione di un tasto e di una combinazione di tasti. Ciascun pulsante può corrispondere a uno o più caratteri. Per specificare un singolo carattere della tastiera si utilizza il carattere stesso. Ad esempio, per specificare la lettera A, immettere il valore A nella casella di testo disponibile a destra della voce User 1. Per specificare più di un carattere, aggiungere ciascun carattere supplementare accanto al carattere precedente. Per rappresentare le lettere A, B e C, immettere ABC nella casella di testo User 1. Per inviare il testo al cursore o per simulare la pressione di una combinazione di tasti nel campo di testo User 1, fare "clic" sul pulsante attivo con il dispositivo C-Pen.

Il segno più (+), l'accento circonflesso (^), il segno di percentuale (%), la tilde (~) e le parentesi () hanno significati speciali. Per specificare uno di questi caratteri, metterlo tra parentesi graffe ({}). Ad esempio, per specificare il segno più, utilizzare "{+}". Per specificare i simboli delle parentesi graffe utilizzare "{}" e "}". Le parentesi quadre ([]) devono essere racchiuse tra parentesi graffe.

Per specificare caratteri che non vengono visualizzati quando si preme un tasto, come ENTER o TAB, e tasti che corrispondono ad azioni diverse dai caratteri, usare i codici riportati in Tabella 1.

Per specificare tasti combinati in qualsiasi modo con i tasti SHIFT, CTRL e ALT, inserire prima del codice del tasto uno o più codici tra quelli riportati di seguito.

Tasto	Codice
SHIFT	+
CTRL	^
ALT	%

Per specificare di tenere premuti i tasti SHIFT, CTRL o ALT in qualsiasi combinazione mentre vengono premuti altri tasti, aggiungere il codice di tali altri tasti tra parentesi. Ad esempio, per specificare di tenere premuto SHIFT mentre si premono i tasti E e C, utilizzare "+(EC)". Per specificare di tenere premuto SHIFT mentre si preme E, seguito da C senza che per quest'ultimo venga premuto SHIFT, utilizzare "+EC".

Per specificare i tasti ripetuti, usare il formato {tasto numero}. È necessario inserire uno spazio tra il tasto e il numero. Ad esempio, {LEFT 42} indica la pressione del tasto FRECCIA SINISTRA per 42 volte; {H 10} indica la pressione del tasto H per 10 volte.

Ricerca aggiornamenti

Facendo clic su **Ricerca aggiornamenti** il software stabilisce una connessione con la pagina Web di C-Pen per verificare la presenza di nuove versioni.

Manuale utente

Facendo clic su **Manuale utente** è possibile scaricare la versione più recente del Manuale utente direttamente dalla pagina Web di C-Pen.

Tabella 1. Attivazione dell'applicazione utilizzando i tasti.

Tasto	Codice
Backspace	{BACKSPACE}, {BS}, o {BKSP}
Break	{BREAK}
Caps Lock	{CAPSLOCK}
Del or Delete	{DELETE} o {DEL}
Down Arrow	{DOWN}
End	{END}
Enter	{ENTER} o ~
Esc	{ESC}
Help	{HELP}
Home	{HOME}
Ins or Insert	{INSERT} o {INS}
Left Arrow	{LEFT}
Num Lock	{NUMLOCK}
Page Down	{PGDN}
Page Up	{PGUP}
Print Screen	{PRTSC} (riservato ad applicazioni future)
Right Arrow	{RIGHT}
Scroll Lock	{SCROLLLOCK}
Tab	{TAB}
Up Arrow	{UP}
F1	{F1}
F2	{F2}
F3	{F3}
F4	{F4}
F5	{F5}
F6	{F6}
F7	{F7}
F8	{F8}
F9	{F9}
F10	{F10}
F11	{F11}
F12	{F12}
F13	{F13}
F14	{F14}
F15	{F15}
F16	{F16}
Keypad add	{ADD}
Keypad subtract	{SUBTRACT}
Keypad multiply	{MULTIPLY}
Keypad divide	{DIVIDE}

6. Risoluzione dei problemi

Il CD-ROM non si avvia quando inserito nell'unità CD-ROM/DVD.

Se il programma di installazione non viene avviato automaticamente, accedere a Esplora risorse e fare doppio clic sull'icona CD-ROM. Individuare il file **setup.exe** e fare doppio clic su di esso per avviare l'installazione.

Se il CD viene smarrito, è comunque possibile scaricare la versione più recente del software C-Pen direttamente da <http://www.cpen.com/latest>.

Quali testi si possono digitalizzare?

È possibile digitalizzare testi stampati con un tipo di carattere moderno standard. Sono supportati caratteri di dimensioni comprese tra 5 e 22 punti. Non è possibile digitalizzare testi con un'immagine di sfondo. Per un buon riconoscimento dei caratteri, deve esserci un buon contrasto tra il testo e lo sfondo. Le superfici lucide possono causare riflessi e influenzare negativamente il riconoscimento ottico dei caratteri.

I documenti scritti a mano sono supportati?

No. C-Pen non consente il riconoscimento di testi scritti a mano.

Il mio computer non rileva il dispositivo C-Pen quando lo collego alla porta USB

La versione più recente del software C-Pen è disponibile all'indirizzo <http://www.cpen.com/latest>.

I driver inclusi nella versione più recente del software C-Pen sono certificati da parte di Microsoft per quanto riguarda la compatibilità con Windows XP, Windows Vista (32 bit e 64 bit) e Windows 7 (32 bit e 64 bit).

Se si verifica un problema in Windows che impedisce il rilevamento automatico dei driver, accedere a Gestione dispositivi per individuare manualmente i driver corretti. Per impostazione predefinita, i driver corretti vengono installati sul disco rigido al percorso
C:\Program Files\C Technologies\C-Pen Core\UsbDriver.

Alcuni caratteri non vengono riconosciuti correttamente

Assicurarsi di aver selezionato la lingua di digitalizzazione corretta nelle impostazioni del software C-Pen.

Provare anche a eseguire la digitalizzazione a velocità diverse. Se si sta digitalizzando lentamente, è possibile ottenere risultati migliori aumentando la velocità di digitalizzazione.

Che cos'è un giustificativo?

Un giustificativo dà diritto a ottenere qualcosa gratuitamente. In questo caso consente di ottenere 1 (una) licenza gratuita del dizionario C Dictionary. Dopo l'installazione del componente aggiuntivo C Dictionary è possibile selezionare il dizionario desiderato e registrare il giustificativo per ottenerlo gratuitamente. La chiave di licenza verrà installata automaticamente. Dopo aver eseguito questa operazione il giustificativo non potrà più essere utilizzato, tuttavia sarà sempre possibile sbloccare il dizionario manualmente utilizzando la chiave di licenza.

Viene visualizzato un messaggio in cui si dice che C-Pen Core è già in esecuzione

Tale messaggio viene visualizzato se si cerca di avviare il programma C-Pen mentre è già in esecuzione. È possibile collegare al dispositivo C-Pen una sola istanza del programma.

Per individuare il software C-Pen già in esecuzione, vedere la barra delle applicazioni per trovare l'icona C-Pen. In base alle impostazioni, Windows potrebbe nascondere le icone della barra delle applicazioni.

Lo stesso messaggio potrebbe essere visualizzato se sul computer sono stati installati due programmi C-Pen diversi.

Se sono state installate una versione più recente e una versione meno recente del programma C-Pen, si consiglia di disinstallare quella meno recente.